

# VU Research Portal

## Hacia una hermenéutica Anabautista Latinoamericana

Moya Acuña, C.A.

2019

### **document version**

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication in VU Research Portal](#)

### **citation for published version (APA)**

Moya Acuña, C. A. (2019). *Hacia una hermenéutica Anabautista Latinoamericana: Un análisis comparativo de las hermenéuticas bíblicas de John Howard Yoder y Jon Sobrino*. [, Vrije Universiteit Amsterdam].

### **General rights**

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

### **Take down policy**

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

### **E-mail address:**

[vuresearchportal.ub@vu.nl](mailto:vuresearchportal.ub@vu.nl)

# TABLA DE CONTENIDO

<b>Agradecimientos</b>	3
<b>Introducción</b>	7
Hacia una nueva hermenéutica anabautista latinoamericana	9
Propósito y método de la investigación	11
Relevancia de la investigación	13
La hermenéutica moderna	16
Aproximaciones conceptuales	17
Estructura	18
Algunas limitaciones	22
Los lectores y las lectoras	23
<b>PRIMERA PARTE: EL CONTEXTO DE LA HERMENÉUTICA ANABAUTISTA LATINOAMERICANA</b>	25
<b>CAPÍTULO 1: EL CONTEXTO DE LA HERMENÉUTICA ANABAUTISTA LATINOAMERICANA</b>	26
Introducción	26
1.1 Reseña de la historia del anabautismo en América Latina	28
1.2 Estadísticas y convicciones de los anabautistas en América Latina	32
1.3 Hermenéutica y cristología anabautista en América Latina	35
Conclusión	42
<b>SEGUNDA PARTE: JOHN HOWARD YODER</b>	44
<b>CAPÍTULO 2: JOHN HOWARD YODER Y SU CONTEXTO</b>	45
Introducción	45
2.1 Datos biográficos	47
2.2 Percepción de la realidad social y herramientas de análisis	55
2.3 El realismo bíblico	62
2.4 Jesús y la realidad política	63
Conclusión	73
<b>CAPÍTULO 3: ANÁLISIS DE LOS ASPECTOS HERMENÉUTICOS Y EXEGÉTICOS DE LA LECTURA DE YODER</b>	75
Introducción	75
3.1 Notas preliminares: actitud y propósito de lectura	79
3.2 Análisis de la lectura de los evangelios	80
3.3 Análisis de la lectura del Antiguo Testamento	88
3.4 Análisis de la lectura de las epístolas	91
3.5 Análisis de los textos litúrgicos	101
3.6 Caracterización del proceso de lectura de Yoder	103
Conclusión	119
<b>CAPÍTULO 4: ACTUALIZACIÓN DE LA LECTURA DE YODER. UN ANÁLISIS HERMENÉUTICO</b>	122
Introducción	122
4.1 Actualización del evangelio de Lucas	125
4.2 Actualización del Antiguo Testamento	134
4.3 Actualización de las epístolas	141

4.4 Actualización de los textos litúrgicos	159
4.5 Efecto de la lectura de Yoder	164
Conclusión	168
CAPÍTULO 5: LA HERMENÉUTICA DE LA TRADICIÓN ANABAUTISTA EN LA OBRA DE YODER	171
Introducción	171
5.1 La hermenéutica de la tradición anabautista	172
5.2 La hermenéutica de Yoder	180
5.3 Continuidades y cambios en relación a la hermenéutica de la tradición anabautista	193
5.4 Perspectiva teológica	196
Conclusión	199
<b>TERCERA PARTE: JON SOBRINO</b>	<b>201</b>
CAPÍTULO 6: JON SOBRINO Y SU CONTEXTO	202
Introducción	202
6.1 Datos biográficos	203
6.2 Percepción de la realidad social y herramientas de análisis	213
6.3 El realismo bíblico y el Jesús histórico	222
6.4 Cristología desde América Latina	223
Conclusión	237
CAPÍTULO 7: ANÁLISIS DE LOS ASPECTOS HERMENÉUTICOS Y EXEGÉTICOS DE LA LECTURA DE SOBRINO	241
Introducción	241
7.1 Notas preliminares: actitud y propósito de lectura	245
7.2 El Jesús histórico como punto de partida de la cristología	247
7.3 Notas previas para el estudio de una cristología	249
7.4 Jesús al servicio del reino de Dios	250
7.5 La fe de Jesús. Relevancia para la cristología y el seguimiento	252
7.6 La oración de Jesús	256
7.7 La muerte de Jesús y la liberación de la historia	259
7.8 La resurrección de Jesús. Problema hermenéutico	264
7.9 La resurrección de Jesús. Problema teológico	266
7.10 El Jesús histórico y el Cristo de la fe. Tensión entre fe y religión	269
7.11 Los dogmas cristológicos	272
7.12 El Cristo de los ejercicios espirituales de San Ignacio	273
7.13 Caracterización del proceso de lectura de Sobrino	274
Conclusión	286
CAPÍTULO 8: ACTUALIZACIÓN DE LA LECTURA DE SOBRINO. UN ANÁLISIS HERMENÉUTICO	290
Introducción	290
8.1 El Jesús histórico como punto de partida de la cristología	293
8.2 Notas previas para el estudio de una cristología	296
8.3 Jesús al servicio del reino de Dios	298
8.4 La fe de Jesús. Relevancia para la cristología y el seguimiento	304
8.5 La oración de Jesús	312
8.6 La muerte de Jesús y la liberación de la historia	313
8.7 La resurrección de Jesús. Problema hermenéutico	319
8.8 La resurrección de Jesús. Problema teológico	321
8.9 El Jesús histórico y el Cristo de la fe. Tensión entre fe y religión	322
8.10 Los dogmas cristológicos	326

8.11 Tesis sobre una cristología histórica	329
8.12 El Cristo de los ejercicios espirituales de San Ignacio	329
8.13 Efecto de la lectura de Sobrino	331
Conclusión	337
CAPÍTULO 9: LA HERMENÉUTICA DE LA LIBERACIÓN EN LA OBRA DE SOBRINO	343
Introducción	343
9.1 La hermenéutica de liberación latinoamericana	344
9.2 La hermenéutica de Sobrino	357
9.3 Continuidades y cambios en relación a la hermenéutica de la liberación	365
9.4 Perspectiva teológica	367
Conclusión	370
<b>CUARTA PARTE: AL ANDAR SE HACE CAMINO</b>	<b>374</b>
CAPÍTULO 10: AL ANDAR SE HACE CAMINO. HACIA UNA NUEVA HERMENÉUTICA ANABAUTISTA LATINOAMERICANA	375
Introducción	375
10.1 Las hermenéuticas de John Howard Yoder y Jon Sobrino como compañeras de caminata	376
10.2 Implicaciones para una nueva hermenéutica anabautista latinoamericana	389
10.3 Complementos a la hermenéutica anabautista clásica	403
10.4 Implicaciones misionológicas: misión sin conquista	413
Conclusión	418
RESUMEN Y CONCLUSIONES	419
SUMMARY AND CONCLUSION	425
SAMENVATTING EN CONCLUSIES	431
BIBLIOGRAFÍA	437